UltraView PTZ

Manuel d'utilisation



INuméro du document/révision : **1069677C-FR** (June 2011).

Marques et brevets

Le nom et le logo Interlogix sont des marques commerciales d'UTC Fire & Security.

Le nom et le logo UltraView sont des marques commerciales d'UTC Fire & Security.

Il est possible que les autres noms de marque utilisés dans ce document soient des marques de commerce ou des marques déposées des fabricants ou fournisseurs de leurs produits respectifs.

Fabricant

UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626 5923, USA

Représentant de production autorisé pour l'UE :
UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas

Conformité FCC

Classe A : Conformément à la section 15 de la réglementation FCC, le présent matériel a fait l'objet de tests et s'est révélé conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe A. Ces limites ont été définies afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en cas d'utilisation dans un environnement commercial. Cet appareil produit, utilise et est capable d'émettre de l'énergie sous forme de radiofréquences. Pour éviter toute interférence nuisible aux communications radio, il est essentiel d'installer et d'utiliser cet appareil conformément au manuel d'utilisation. L'utilisation de ce matériel dans une zone résidentielle peut générer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur doit corriger ces interférences à sa charge.

Directives européennes

12004/108/CE (Directive sur la compatibilité électromagnétique) : Par le présent, UTC Fire & Security déclare que cet appareil est conforme aux réglementations et autres dispositions importantes de la Directive 2004/108/CE.

2002/96/EC (directive DEEE) : Les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Le remettre au fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou le déposer auprès d'un point de collecte approprié. Pour plus d'informations, consulter le site suivant : www.recyclethis.info.

Informations de contact

Pour obtenir nos informations de contact, consultez notre site Web www.interlogix.com ou www.utcfssecurityproducts.eu

Informations sur la réglementation

CE 4131



Table des matières

Préface

Ceci est le Manuel d'utilisation de *UltraView PTZ Interlogix*. Il comprend une présentation du produit et des instructions détaillées expliquant :

- le mode d'accès aux menus ; et
- le mode de personnalisation des paramètres.

Des informations vous expliquant comment contacter le service d'assistance technique en cas de questions ou de problèmes sont également incluses.

Pour utiliser ce document de manière efficace, vous devez disposer d'une connaissance de base des systèmes CCTV et de leurs composants.

Lisez entièrement ces instructions et toute la documentation annexe avant d'installer ou d'utiliser ce produit. Les versions les plus récentes de ce produit et la documentation associée sont disponibles sur notre site Web.

Remarque : L'ensemble de l'installation matérielle requise doit être effectuée par une personne qualifiée, conformément à la réglementation applicable.

Conventions utilisées dans ce document

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce document :

Gras	Eléments de menu et boutons.
Italique	Mise en valeur d'une instruction ou d'un point ; termes spéciaux.
	Noms de fichiers, noms de chemins, fenêtres, volets, onglets, champs, variables et autres éléments de l'interface utilisateur graphique.
	Titres d'ouvrages et de divers documents.
Italique bleu	(Version électronique.) Liens hypertexte vers des références croisées, des sections connexes et des adresses URL.
`Espacement constant`	Texte apparaissant sur l'écran de l'ordinateur.
	Séquences de programmation ou de code.

Consignes et symboles de sécurité

Il est possible que les consignes suivantes figurent dans ce manuel :



ATTENTION : Le terme *Attention* identifie les conditions ou les actions pouvant endommager l'équipement ou tout autre bien.



AVERTISSEMENT : Un *avertissement* identifie une condition ou une action pouvant endommager l'équipement ou entraîner des blessures corporelles graves.

Chapitre 1 Programmation

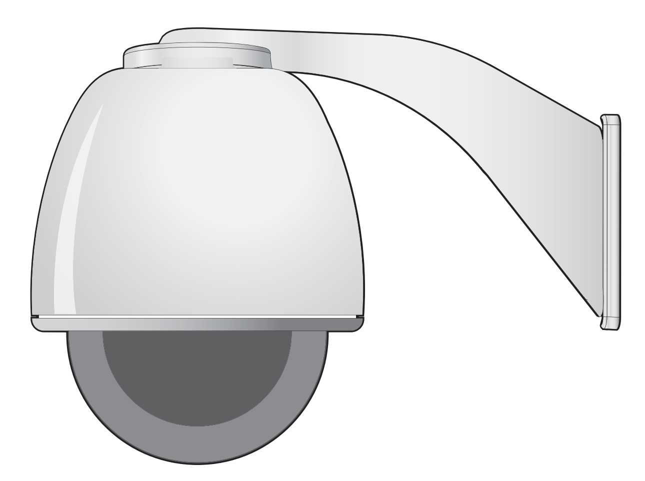
Ce chapitre offre une présentation du système de menus de votre UltraView PTZ, y compris des étapes que vous devez exécuter avant d'utiliser le UltraView PTZ.

Dans ce chapitre :

Introduction

Ce manuel contient des instructions de programmation pour les caméras à mouvement horizontal/vertical/zoom UltraView PTZ (*Figure 1*). Les options de programmation et les séquences d’écrans les plus courantes des caméras UltraView PTZ y sont illustrées. Lorsque les options diffèrent selon les modèles de caméra, une note vous en informe.

Figure 1. Dôme UltraView PTZ avec support mural

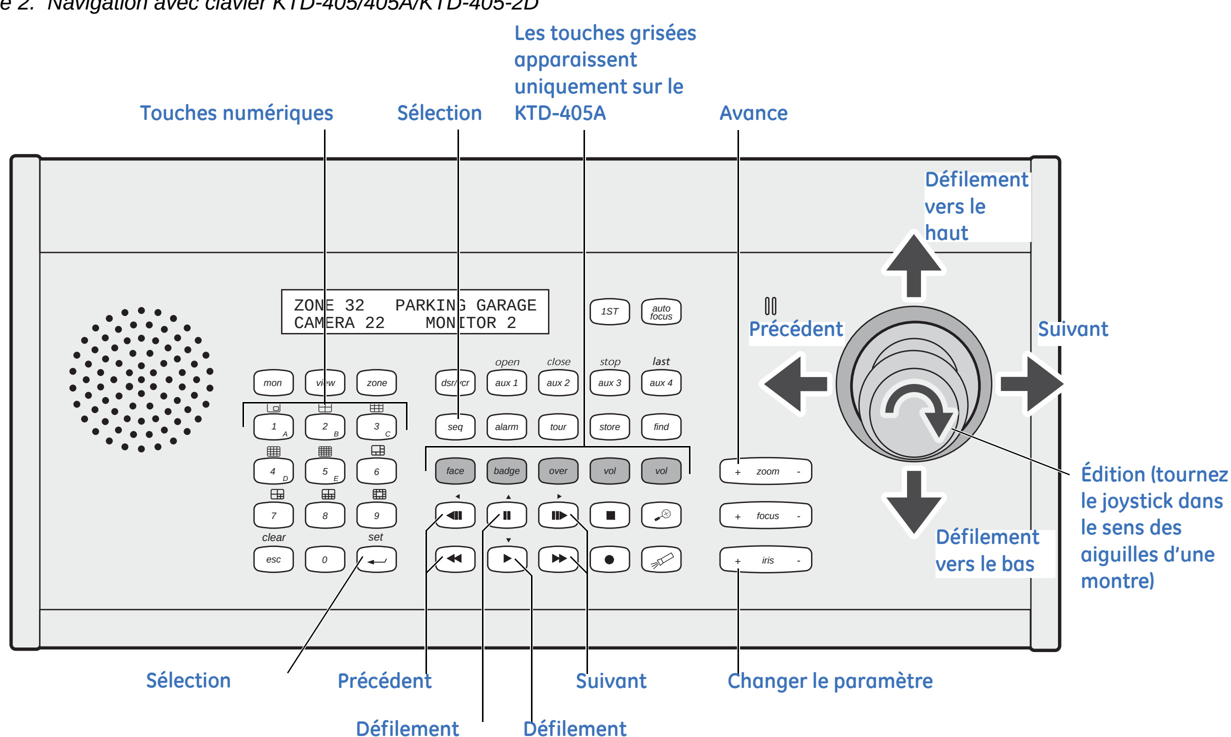


Les caméras UltraView PTZ prennent en charge de nombreux protocoles permettant d’utiliser divers pupitres de commande, enregistreurs vidéo numériques et autres équipements de surveillance vidéo. Reportez-vous à l’*Annexe B* du *Manuel d’installation UltraView PTZ* pour connaître les protocoles pris en charge.

Exploration des menus

Dans ce manuel, nous avons utilisé le clavier KTD-405 (*Figure 2*) pour expliquer les fonctions de la caméra UltraView PTZ en raison de la capacité de ce clavier à contrôler l'ensemble des fonctions avancées de cette caméra. (Pour obtenir des instructions détaillées sur ce clavier, reportez-vous au *Manuel d'utilisation du clavier KTD-405/KTD-405A/KTD-405-2D*.)

Figure 2. Navigation avec clavier KTD-405/405A/KTD-405-2D



Vous pouvez recourir à plusieurs méthodes pour naviguer dans le système de menus avec votre clavier :

Navigation à l'aide du manche. Utilisez le joystick du clavier pour vous déplacer entre les éléments du menu. Lorsque l'élément de menu de votre choix est sélectionné, déplacez le manche vers la droite pour passer en revue les options disponibles. Dans un menu, déplacez le manche vers la gauche pour quitter ce menu.

Navigation à l'aide des touches. Utilisez la touche pause pour défiler vers le haut, la touche play pour défiler vers le bas, la touche fast forward ou forward frame pour passer à l'élément suivant ou la touche fast rewind ou reverse frame pour revenir à l'élément précédent. Lorsque vous avez atteint l'élément qui vous intéresse, utilisez la touche seq (séquence), set (définir) ou fast forward (avance rapide) pour le sélectionner. L'indicateur fléché figurant dans le menu UltraView PTZ identifie la propriété qui sera changée.

Pour changer un paramètre, appuyez sur la touche **iris +**. Le paramètre sera enregistré au moment où vous passerez au menu suivant. Vous *pouvez* également utiliser la touche **zoom +** pour avancer si le protocole utilisé le permet. (L'utilisation de raccourcis sur le clavier KTD-405 pour la navigation et la sélection peut ne pas fonctionner avec tous les protocoles.)

Navigation numérique. Appuyez sur le numéro associé à un élément de menu pour sélectionner ou mettre en surbrillance cette option ou atteindre ce menu. Vous utiliserez également les touches numériques pour saisir des données numériques, comme les mots de passe.

Remarque : Lorsque vous appuyez sur le numéro associé à une option et qu’une valeur doit être définie, vous êtes automatiquement invité à définir cette valeur. En l’absence de valeur à définir, lorsque vous appuyez sur le numéro associé à une option, cette option est sélectionnée et vous passez au menu suivant.

Raccourcis de programmation

Cette section répertorie les raccourcis de programmation du clavier pour les présélections et les circuits. (Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous au *Manuel d’utilisation du clavier KTD-405/KTD-405A/KTD-405-2D*.)

Présélections :

- Pour mémoriser : Placez la caméra. Appuyez sur la touche **store**, puis entrez le numéro de présélection. Appuyez de nouveau sur **store**.
- Pour appeler : Appuyez sur **find** et entrez le numéro de présélection.

Circuits fantômes :

- Pour mémoriser : Tout en appuyant sur la touche **esc**, appuyez sur la touche **tour**. Appuyez ensuite sur le côté + de la touche zoom, focus, ou iris pour commencer à enregistrer un circuit fantôme. À la fin du circuit fantôme, appuyez sur **esc**.

Accès aux menus de programmation

Pour accéder aux menus de programmation à l’aide des touches d’un clavier KTD-405, procédez comme suit :

1. Accédez au site de la caméra que vous souhaitez programmer depuis le clavier.
2. Appuyez sur la touche **set** et maintenez-la enfoncée jusqu’à ce que l’écran *Enter programming code* (Saisie du code de programmation) s’affiche.
3. À l’affichage de l’écran de saisie du code, entrez le code de programmation **9**, **5**, **1**. Puis appuyez sur la touche **seq**.
4. À l’affichage du premier menu, appuyez sur **3**.
5. Sur l’écran *Enter camera site number* (Saisie du numéro de site de la caméra), entrez le numéro du site de la caméra que vous souhaitez programmer.

À ce stade, vous avez accès aux menus de programmation UltraView PTZ. Pour plus d’informations sur les menus de programmation, voir *Exploration des menus* à la page 5.

Remarque : Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, reportez-vous à la section *Mots de passe* à la page 37 pour connaître la touche du mot de passe par défaut.

Exploration des menus

La structure des menus UltraView PTZ suit généralement un ordre alphabétique (en anglais) des fonctions et des fonctionnalités qui peuvent être définies, à quelques exceptions près. Le *Tableau 1* montre l’ordre des écrans de menu et leurs relations, ainsi que les options et les valeurs par défaut de chaque écran.

Tableau 1. Hiérarchie des menus UltraView PTZ (Fiche 1 / 2)

- **Password (Mot de passe) (page 7).**
- **Product information (Informations sur le produit) (page 7).**
- **System information (Informations sur le système) (page 8).**
- **Gestion de la mémoire (page 9).**
  - Copy housing to PTZ (Copier du boîtier vers le PTZ)
  - Copy PTZ to housing (Copier du PTZ vers le boîtier)
- **Sélection du programme (page 10).**
  - Setup (Configuration) (page 10)
    - Clear memory (Effacer la mémoire) (page 10).
    - Obturateur lent automatique (page 11).
    - Autopan speed (Vitesse de balayage horizontal automatique) (page 11).
    - Auto Return (Retour Automatique) (page 12).
    - Indicateur d’azimut (page 13).
    - Day/night switch (Commutateur jour/nuit) (page 14).
    - Electronic zoom (Zoom électronique) (page 15).
    - Exposure control (Contrôle de l’exposition) (page 15).
    - Image freeze (Figer l’image) (page 16).
    - Image stabilization (Stabilisation de l’image) (page 16)
    - Lens initialization (Initialisation de l’objectif). (page 17)
    - Lift/gain (Intensification/Gain) (page 17).
    - Max tilt/pan speed (Vitesse max. de réglage horizontal/vertical) (page 18).
    - Preset speed (Vitesse de présélection) (page 19).
    - Proportional speed (Vitesse proportionnelle) (page 19).
    - Site number display (Affichage du numéro de site) (page 20).
    - Synchronization (Synchronisation) (page 21).
    - Temperature display (Affichage de la température) (page 21).
    - White balance (Équilibrage des blancs) (page 22).
    - Wide dynamic range (WDR) (Plage dynamique étendue) (page 23).
    - Zoom speed control (Contrôle de la vitesse du zoom) (page 23).
    - Zoom variable tilt (Réglage vertical variable du zoom) (page 23)
  - Presets (présélections) (page 24).
  - Titles/areas (Titres/Zones) (page 24).
    - Preset titles (Titres des présélections).
    - Area and titles (Zone et titres).
    - Camera title (Nom de la caméra).
    - Tour title (Titre du circuit).
  - Current status (Statut actuel) (page 29).
  - Tours (Circuits) (page 30).
    - ShadowTours (Circuits fantômes) (page 30).
    - Preset tours (Circuits de présélections) (page 33).
  - Menus supplémentaires (page 34).
    - Privacy masks (Masquages) (page 35).
    - Alarms and relays (Alarmes et relais) (page 36)
    - System startup (Démarrage du système) (page 37)
      - Protection par mot de passe
      - Installation date (Date d’installation)

Tableau 1. Hiérarchie des menus UltraView PTZ (Fiche 2 / 2)

Quick spin (Rotation rapide) (page 19).	Power-up action (Action de mise sous tension)
Serial update (Mise à jour série) (page 19)	Position Reporting (Signalement de la position)
Shutter speed (Vitesse d’obturation) (page 20). NTSC.	
Shutter speed (Vitesse d’obturation) (page 20). PAL.	

Écrans d'informations et accès de niveau supérieur

Lorsque vous accédez à la caméra UltraView PTZ, les trois menus suivants s'affichent :

Password (Mot de passe). À sa sortie d'usine, la caméra est dotée d'un mot de passe par défaut qui est désactivé mais enregistré dans la mémoire. Reportez-vous à la section *Mots de passe*, page 42 pour plus d'informations. Si vous avez précédemment entré des informations pour configurer la caméra et activé des mots de passe, vous serez invité à entrer votre mot de passe (*Figure 3*) pour continuer. Utilisez les touches directionnelles pour naviguer entre les chiffres et appuyez sur la touche **iris +** pour les saisir. Si vous entrez un numéro de passe incorrect, vous quittez automatiquement le menu. Si le mot de passe est correct, l'écran *Product information (Informations sur le produit)* apparaît alors.

Figure 3. Écran du mot de passe

ULTRAVIEW PTZ
-- SITE 0000 --
ENTER PASSWORD

0123456789 ESC
↑
←MOVE→ ↑SELECT

Product information (Informations sur le produit). Cet écran (*Figure 4*) fournit des informations sur le produit, notamment :

- Nom du produit
- Type de caméra
- Numéro d'ID du site
- Numéro de série de l'unité
- Date d'installation (doit être définie par l'installateur.)
- Format vidéo
- Protocol (protocole)

Aucune option ne peut être personnalisée sur cet écran. Passez à l'écran suivant en appuyant sur la touche **fast forward** du clavier.

Figure 4. Informations produit de la caméra UltraView PTZ



System information (Informations sur le système). Cet écran (*Figure 5*) fournit des informations relatives au logiciel actuel, au matériel et à l'installation.

P = Type et date de version pour le processeur de *réglage horizontal*.

T = Type et date de version pour le processeur de *réglage vertical*.

B = Type de la caméra et version du microprogramme.

I = Type et date de version pour la carte du boîtier.

Remarque : Si vous ne voyez pas d'informations relatives au type et à la date de version, vérifiez que les connexions et le montage ont été effectués correctement et que la carte du boîtier est présente. S'il n'y a pas de carte de boîtier, le message suivant s'affiche « I : NOT INSTALLED. » (NON INSTALLÉE)

Aucune option ne peut être personnalisée sur cet écran. Passez à l'écran suivant en appuyant sur la touche **fast forward** du clavier.

Figure 5. Informations système de la caméra UltraView PTZ

```
UltraView PTZ
-- SITE 0015 --

P: CYBRDMBF   091217
T: TILTMC55   091217
B: LM703n-8   V 1.48
I: UPIBFBBF   070817

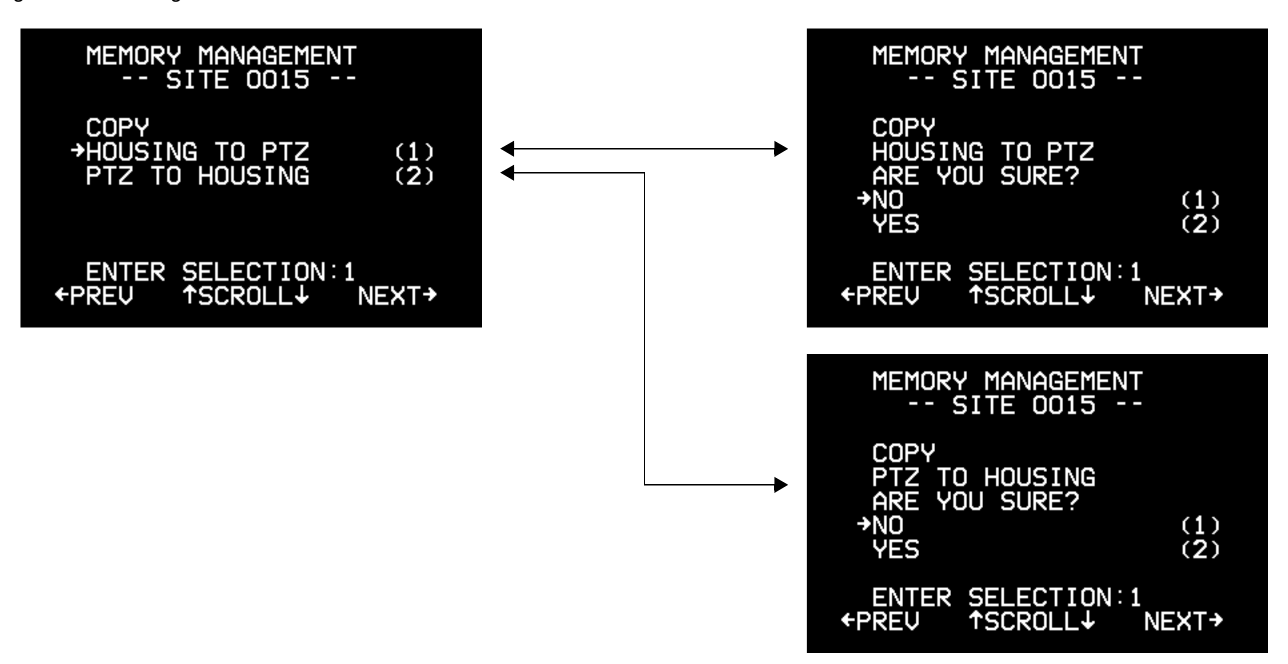
HOLD(SEQ)3 SEC TO EXIT
←PREV            NEXT→
```

Gestion de la mémoire

Si les paramètres enregistrés dans la mémoire du boîtier diffèrent de ceux mémorisés dans la caméra (unité PTZ), l'indication *Memory* (Mémoire) clignote sur votre moniteur. Lorsque vous vous connectez, le menu *Memory management* (Gestion de la mémoire) (*Figure 6*) vous invite à choisir les paramètres désirés. Les paramètres que vous choisissez remplacent les paramètres existants. Tant que vous n'avez pas choisi les paramètres à utiliser, l'unité utilise ceux enregistrés dans la caméra. Une fois que les paramètres ont été transférés avec succès, l'indication *Memory* (Mémoire) cesse de clignoter sur le moniteur.

L'écran *Memory management* (Gestion de la mémoire) s'affiche à la suite de l'écran *System information* (Informations sur le système) dans la séquence de menus. Par conséquent, si le message de mémoire clignote, l'ordre d'affichage des menus sera le suivant : *Product information* (Informations sur le produit), *System information* (Informations sur le système), *Memory management* (Gestion de la mémoire), *Program select* (Sélection du programme).

Figure 6. Menu clignotant de la mémoire



Remarque : Les commutateurs DIP sur la caméra peuvent être configurés afin de copier automatiquement les paramètres à partir du boîtier ou de télécharger les paramètres de la caméra vers le boîtier. Consultez le *Manuel d'installation UltraView PTZ*pour plus d'informations.

Sélection du programme

Le menu *Program select* (Sélection du programme) (*Figure 7*) regroupe la plupart des menus de configuration UltraView PTZ.

Figure 7. Menu de sélection du programme

```
       PROGRAM SELECT
       -- SITE 0000 --
   →SETUP                (1)
    PRESETS              (2)
    TITLES/AREAS         (3)
    CURRENT STATUS       (4)
    TOURS                (5)
    ADDITIONAL MENUS     (6)

    ENTER SELECTION:1
  ←PREV    ↑SCROLL↓    NEXT→
```

Les sous-menus du menu *Program select* (Sélection du programme) sont les suivants :

- *Setup (Configuration)* à la page 10
- *Presets (présélections)* à la page 24
- *Titles/areas (Titres/Zones)* à la page 24
- *Current status (Statut actuel)* à la page 29
- *Tours (Circuits)* à la page 30
- *Menus supplémentaires* à la page 34

Utilisez le menu *Program select* (Sélection du programme) (*Figure 7*) pour choisir l'un de ces sous-menus. Pour accéder à un sous-menu en particulier, appuyez sur le numéro qui lui est associé ou accédez à ce sous-menu et appuyez sur la touche fast forward du clavier.

Setup (Configuration)

Utilisez les menus de configuration pour rétablir les paramètres par défaut définis en usine, régler la caméra et définir les paramètres système. Les paramètres stockés précédemment dans la mémoire non volatile de la caméra (PTZ) et du boîtier seront remplacés.

Clear memory (Effacer la mémoire)

Effacez certains paramètres et informations et rétablissez les paramètres par défaut définis en usine (*Figure 8*):

1. Sélectionnez les options 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 pour effacer la mémoire de la fonction indiquée. Vous pouvez également appuyer sur la touche **iris+** et sélectionnez l'option que vous souhaitez effacer.

Figure 8. Clear Memory (Effacer la mémoire)

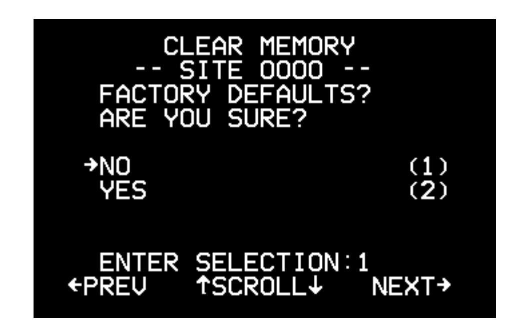
```
        CLEAR MEMORY
      -- SITE 0000 --
   →CLEAR ALL            (1)
    CLEAR SETUP          (2)
    CLEAR PRESETS        (3)
    CLEAR TOURS 1-4      (4)
    CLEAR TOURS 5-8      (5)
    CLEAR TITLES         (6)

    ENTER SELECTION:1
  ←PREV    ↑SCROLL↓    NEXT→
```

2. Pour confirmer la restauration des paramètres par défaut (*Figure 9*) pour la fonction choisie dans le menu précédent, procédez de l'une des manières suivantes :
   - Sélectionnez l'option **1** pour conserver les paramètres courants.
   - Sélectionnez l'option **2** pour supprimer les paramètres courants et recharger les paramètres usine par défaut.

Ce processus peut prendre un peu de temps. L'écran est mis à jour avec une estimation du temps restant.

Figure 9. Confirmation de l'effacement de la mémoire



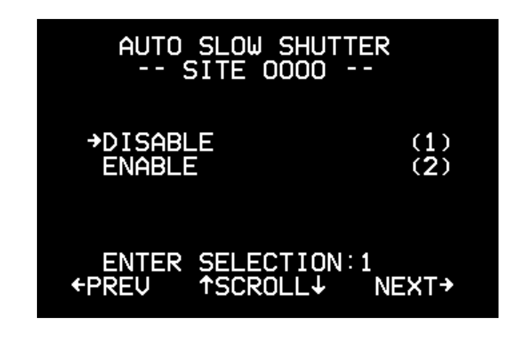
Obturateur lent automatique

Activez ou désactivez la fonction d'obturation lente automatique (*Figure 10*) pour ralentir la vitesse d'obturation de la caméra et améliorer la qualité des images dans les environnements sombres.

Remarque : Cette fonction est désactivée par défaut et n'est disponible que sur les caméras avec fonction jour/nuit.

Voir *Contrôle de l'exposition* à la page 41 pour obtenir plus d'informations sur les paramètres d'éclairage.

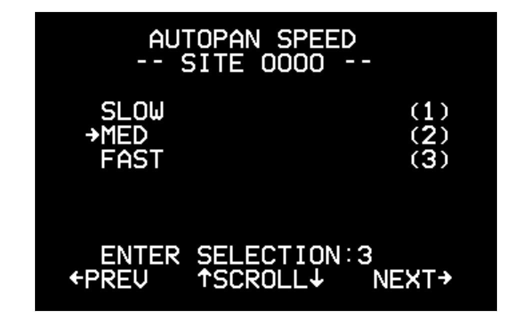
Figure 10.Menu Autoslow shutter (Obturateur lent automatique)



Autopan speed (Vitesse de balayage horizontal automatique)

Sélectionnez la vitesse du balayage horizontal automatique de la caméra. Utilisez le manche ou le pavé numérique pour choisir l'un des trois paramètres de vitesse : *slow* (lent), *med* (moyen, par défaut) ou *fast (rapide) (Figure 11)*.

Figure 11.Menu Autopan speed (Vitesse de balayage horizontal automatique)



Auto Return (Retour Automatique)

Paramètre la caméra pour qu’elle se réactive automatiquement après une période d’inactivité, et revienne à la position de départ (*home*) (présélection 000), à une présélection spécifique, à un circuit préprogrammé ou au mode de balayage horizontal automatique (*Figure 12*). Par défaut, cette fonction est désactivée.

- Pour désactiver la fonction de retour automatique, sélectionnez l’option 1. Elle est désactivée par défaut.
- Pour revenir automatiquement à la position de départ (présélection 000), sélectionnez l’option **2**.
- Pour revenir automatiquement à une présélection prédéfinie, sélectionnez l’option 3, appuyez sur la touche **iris +** et choisissez la présélection à laquelle vous voulez revenir.
- Pour revenir automatiquement à un circuit préprogrammé, sélectionnez l’option 4, appuyez sur la touche **iris +** et choisissez le circuit préprogrammé auquel vous voulez revenir.
- Pour revenir automatiquement au balayage horizontal automatique, sélectionnez l’option 5.

Si vous choisissez de retourner automatiquement à un certain paramètre, définissez la période d’inactivité (délai de retour) dont il est question dans le menu *Autoreturn* (Retour automatique) (*Figure 13*). Pour accéder à l’option de sélection du délai, appuyez sur le manche après avoir sélectionné une option autre que *Disable* (Désactiver).

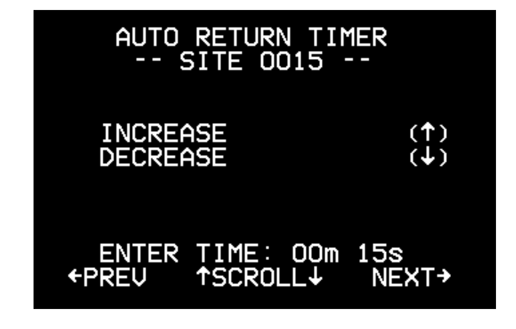
Le délai de retour minimal est de 15 secondes. Le délai de retour maximal est de 60 minutes. Utilisez le manche pour augmenter ou réduire le délai de retour pour les éléments **2** à **5** selon les incréments suivants :

- Incréments de quinze secondes pour augmenter le délai de retour entre 15 et 60 secondes.
- Incréments d’une minute pour augmenter le délai de retour entre une et dix minutes.
- Incréments de cinq minutes pour augmenter le délai de retour entre dix et 60 minutes.

Figure 12.Menu Autoreturn (Retour automatique)

AUTO RETURN
-- SITE 0000 --
→DISABLE (1)
HOME (2)
PRESET 001 (3)
TOUR 1 (4)
AUTO PAN (5)
ENTER SELECTION:1
←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→

Figure 13.Minuterie du retour automatique

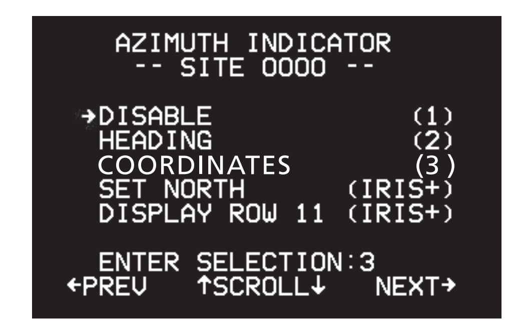


Indicateur d’azimut

Activez un indicateur directionnel à afficher sur l’écran/le moniteur (*Figure 14*).

- Pour désactiver l’indicateur d’azimut, sélectionnez l’option **1**. (Le paramètre par défaut est 1, *Désactiver*.)

Figure 14.Menu Azimuth indicator (Indicateur d’azimut)



- Pour activer l’indicateur d’azimut afin qu’il indique la direction (N, NE, E, SE, S, SW, W ou NW), sélectionnez l’option **2** et utilisez le manche pour passer d’une option de direction à une autre (*Figure 15*).

Figure 15.Menu Azimuth indicator (Indicateur d’azimut) : définition de la direction



- Pour activer l’indicateur d’azimut pour qu’il indique les coordonnées horizontales, verticales et de zoom, sélectionnez l’option **3** et utilisez le manche pour sélectionner les paramètres numériques pour P (réglage horizontal), T (réglage vertical) et Z (zoom) (*Figure 16*).

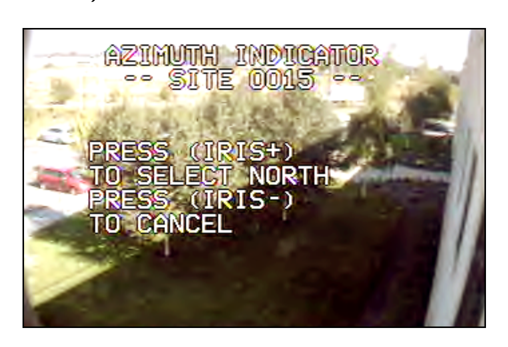
Figure 16.Menu Azimuth indicator (Indicateur d’azimut) : définition des coordonnées



Pour calibrer l'indicateur (*Figure 17*), procédez comme suit :

1. Sélectionnez *set north* (Définition du Nord) et appuyez sur la touche **iris +**.
2. Passez à la position désirée pour le nord et appuyez sur la touche **iris +**. Appuyez sur la touche **iris -** pour annuler l'opération.

Figure 17.Menu Azimuth indicator (Indicateur d'azimut) : définition du Nord



Pour définir l'emplacement d'affichage de l'indicateur à l'écran (*Figure 18*), procédez comme suit :

1. Sélectionnez *display row* (Ligne d'affichage) et appuyez sur la touche **iris +**.
2. Définissez la ligne entre *01* (valeur par défaut pour l'intitulé) et *11* (coordonnée NTSC par défaut ; *14* est la valeur par défaut pour PAL) à l'aide du manche afin d'accéder au numéro de votre choix et appuyez sur la touche **iris +**.

Figure 18.Menu Azimuth indicator (Indicateur d'azimut) : option de ligne d'affichage



Day/night switch (Commutateur jour/nuit)

Définissez la méthode selon laquelle le filtre infrarouge de la caméra s'activera ou se désactivera automatiquement à l'aube et au crépuscule (*Figure 19*).

- Sélectionnez l'option **1** pour désactiver le commutateur jour/nuit.
- Sélectionnez l'option **2** pour utiliser le clavier KTD-405 afin d'activer le commutateur manuellement.
- Sélectionnez l'option **3** pour effectuer la commutation en fonction d'un capteur dans la caméra.
- Sélectionnez l'option **4** pour effectuer la commutation en fonction d'un capteur situé dans le bras articulé de l'unité de réglage PTZ (valeur par défaut).

Remarque : Ce menu n'est présent que si la caméra prend en charge la commutation jour/nuit.

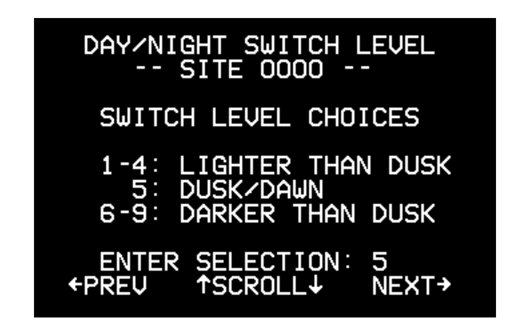
Figure 19.Menu Day/night switch (Commutateur jour/nuit)



Si vous sélectionnez le capteur du bras articulé de l'unité de réglage PTZ, vous devez indiquer le niveau de commutation (*Figure 20*). Le point de commutation du niveau de lumière est réglable mais il doit être défini uniquement dans les conditions d'aube/de crépuscule.

Voir *Contrôle de l'exposition* à la page 41 pour obtenir plus d'informations sur les paramètres d'éclairage.

Figure 20.Choix pour le niveau du commutateur jour/nuit



Electronic zoom (Zoom électronique)

Définissez le zoom électronique sur la caméra. Le zoom électronique est parfois désigné par le terme « zoom numérique » et indique le facteur de zoom que le logiciel de la caméra peut ajouter à la limite optique.

La limite maximale du zoom optique sera multipliée par le paramètre de zoom électronique afin d'accroître le zoom total. Par exemple, si la caméra présente un zoom optique de 27x et que le paramètre par défaut de 4x est défini (*Figure 21*), la caméra pourra effectuer un zoom numérique de 108x maximum.

Remarque : Le zoom électronique peut dégrader la qualité de l'image.

Pour désactiver le zoom électronique, choisissez l'option **1** pour 1x.

Figure 21.Menu Electronic zoom (Zoom électronique)



Exposure control (Contrôle de l'exposition)

Définissez la méthode utilisée par la caméra pour s'adapter aux différents niveaux d'éclairage (*Figure 22*).

- Sélectionnez l'option **1** pour permettre à la caméra de s'adapter automatiquement aux différents niveaux d'éclairage. La touche **iris +** permet de choisir la vitesse d'obturation (voir *Figure 30* à la page 19 et *Figure 31* à la page 19), tandis que la touche **iris -** permet de gérer le contre-jour pour améliorer l'image.
- Sélectionnez l'option **2** pour un contrôle manuel du diaphragme à l'aide des touches **iris +** et **iris -**.
- Sélectionnez l'option **3** pour permettre un contrôle manuel du diaphragme, avec retour au mode automatique lors d'un mouvement horizontal/vertical (valeur par défaut).

Voir *Contrôle de l'exposition* à la page 41 pour obtenir plus d'informations sur les paramètres d'éclairage.

Figure 22.Menu Exposure control (Contrôle de l'exposition)



Image freeze (Figer l'image)

Détermine si l'image la plus récente sur la caméra doit être figée à l'écran lorsque la caméra se déplace vers une présélection manuelle. Si vous activez *Image freeze* (*Figure 23*), la caméra fige la dernière image lors d'un mouvement de la caméra et affiche une image statique sur le moniteur quand elle s'arrête. Si vous désactivez cette fonction, la caméra affiche la vidéo en direct lorsqu'elle se déplace vers une présélection.

- Sélectionnez l'option **1** pour désactiver cette fonction (valeur par défaut).
- Sélectionnez l'option **2** pour l'activer. La vitesse rapide est utilisée lorsque cette fonction est activée et elle remplace le paramètre de vitesse prédéfini.

Remarque : Ce menu n'est présent que si la caméra prend en charge la commutation jour/nuit.

Figure 23.Menu Image freeze (Figer l'image)



Image stabilization (Stabilisation de l'image)

La stabilisation de l'image réduit le risque que l'image soit floue en raison d'un tremblement de la caméra.

- Sélectionnez l'option **1** pour désactiver cette fonction (valeur par défaut).
- Sélectionnez l'option **2** pour l'activer.

Remarque : Cette fonction peut dégrader les performances vidéo. Il est recommandé de l'utiliser avec une image statique, pour laquelle les fonctions de déplacement horizontal et vertical ne sont pas utilisées. Elle peut par exemple être utilisée pour un circuit prédéfini avec la fonction Image freeze (Figer l'image) activée.

Figure 24.



Lens initialization (Initilisation de l’objectif)

Définit la durée entre deux initialisations automatiques de l’objectif de la caméra (*Figure 25*). Pendant l’initialisation de l’objectif, les caméras 27x et 37x effectuent un zoom avant et arrière, et le message « Lens Init » (Initialisation de l’objectif) s’affiche sur l’écran vidéo. Ces opérations sont normales et visent à assurer la précision de mise au point de l’objectif pendant une période prolongée.

Lorsque vous définissez l’heure d’initialisation de l’objectif, puis que vous réinitialisez l’alimentation de la caméra PTZ, l’initialisation de l’objectif s’effectue à l’heure définie. En revanche, si vous ne réinitialisez pas l’alimentation de la caméra PTZ après avoir défini l’heure d’initialisation de l’objectif, l’initialisation aura lieu à n’importe quel moment de la dernière heure de la la plage horaire programmée. Par exemple, si vous définissez l’heure d’initialisation sur quatre heures et que vous ne réinitialisez pas l’alimentation de la caméra, l’initialisation de l’objectif pourra s’effectuer à n’importe quel moment entre trois heures et une minute et trois heures et 59 minutes. En d’autres termes, l’initialisation peut s’effectuer à n’importe quel moment au sein de la dernière heure de la plage horaire programmée, quel que soit cet intervalle

Si vous exécutez un *circuit fantôme*, une initialisation de l’objectif toutes les 24 heures est recommandée.

- Sélectionnez l’option **1** pour initialiser l’objectif manuellement (valeur par défaut). L’initialisation manuelle fonctionne uniquement si vous utilisez un clavier KTD-405 et que vous appuyez sur la séquence de touches *Esc* (maintenez cette touche enfoncée) et *Alarm*.
- Sélectionnez une option comprise entre **2** et **5** pour définir la durée entre deux initialisations automatiques de l’objectif.

Figure 25. Menu Lens initialization (Initialisation de l’objectif)

LENS INITIALIZATION
-- SITE 0000 --
→MANUAL ONLY (1)
4 HOURS (2)
8 HOURS (3)
16 HOURS (4)
24 HOURS (5)
ENTER SELECTION:1
←PREV ↑SCROLL↓ NEXT→

Lift/gain (Intensification/Gain)

L’intensification permet d’optimiser les couleurs de la vidéo lorsque la longueur du câble coaxial est importante.

Pour définir la valeur d’intensification, procédez comme suit :

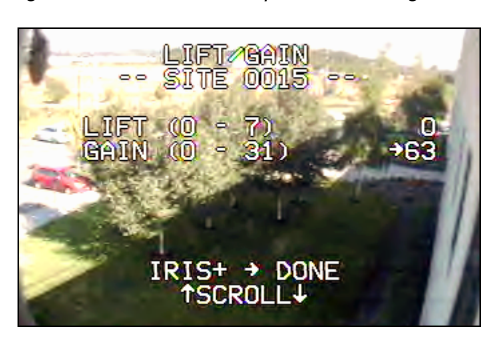
1. Accédez à *Lift (0-7)* (Intensification 0-7).
2. Appuyez sur la touche **iris +**.
3. Déplacez le manche vers le haut pour augmenter l’intensification et vers le bas pour la diminuer.
   Les valeurs disponibles sont comprises entre 0 et 7.
   La valeur par défaut est 0.

Figure 26.Menu Lift/Gain (Intensification/Gain)



Le gain permet d'optimiser la luminosité de la vidéo lorsque la longueur du câble coaxial est importante (*Figure 27*). Le gain accroît l'amplitude du signal vidéo afin d'augmenter la luminosité des vidéos assombries et de réduire le bruit des vidéos affaiblies. Utilisez le manche pour régler le gain. Poussez-le vers haut pour augmenter le gain et vers le bas pour le diminuer.

Figure 27.Modification des paramètres de gain



Pour définir la valeur de gain, procédez comme suit :

1. Accédez à *Gain (0-31)*.
2. Appuyez sur la touche **iris** +.
3. Déplacez le manche vers le haut pour augmenter le gain et vers le bas pour le diminuer. Les valeurs disponibles sont comprises entre 0 et 31. La valeur par défaut est 0.

ATTENTION : L'intensification et le gain permettent de compenser la perte due à la longueur du câble vidéo coaxial. Seul du personnel qualifié est habilité à effectuer ces réglages. Un réglage incorrect peut diminuer la qualité de la vidéo.

Max tilt/pan speed (Vitesse max. de réglage horizontal/vertical)

Utilisez cette fonction pour définir la vitesse maximale de réglage horizontal/vertical manuellement.

Figure 28.Définition de la vitesse de réglage horizontal



Pour définir la vitesse de réglage horizontal/vertical, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier (horizontal, comme illustré à la *Figure 28*, ou vertical).
2. Appuyez sur la touche **iris** +.
3. Utilisez le manche pour définir la vitesse de réglage vertical sur une valeur comprise entre *20* et *120* (valeur par défaut). La vitesse de réglage horizontal peut être définie entre 20 et 200. (La valeur par défaut est de 120.)
4. Ceci fait, appuyez sur la touche **iris** +.

Remarque : Les unités de mesure utilisées pour cette fonction sont exprimées en degrés par seconde.

Preset speed (Vitesse de présélection)

Sélectionnez la vitesse à laquelle la caméra se déplace entre les présélections (*Figure 29*). Ce paramètre est utilisé lorsque vous appelez manuellement des présélections. Utilisez le manche pour définir les quatre paramètres de vitesse : *slow* (lent), *med* (moyen), *fast* (rapide, option par défaut) ou *max*.

Figure 29.Menu Preset speed (Vitesse de présélection)

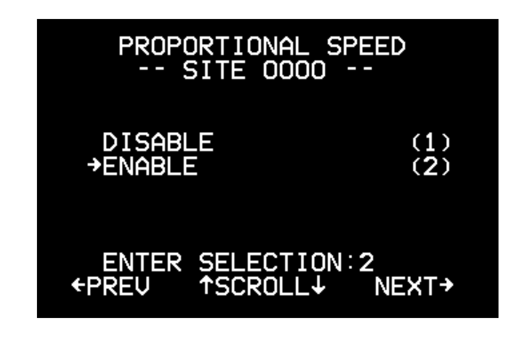


Proportional speed (Vitesse proportionnelle)

La fonctionnalité de vitesse proportionnelle (*Figure 30*) diminue la vitesse de réglage horizontal/vertical de la caméra afin de permettre un meilleur suivi lors d'un zoom avant. Cela permet de réduire le dépassement de champ horizontal/vertical lorsqu'un zoom avant est effectué sur des objets situés loin de la caméra.

- Sélectionnez l'option **1** pour désactiver la vitesse proportionnelle.
- Sélectionnez l'option **2** pour l'activer (valeur par défaut).

Figure 30.Menu Proportional speed (Vitesse proportionnelle)

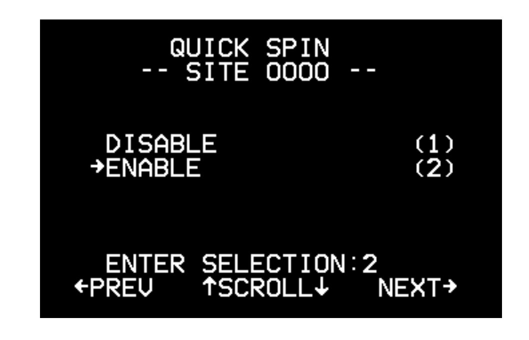


Quick spin (Rotation rapide)

La rotation rapide (*Figure 31*) permet de faire tourner la caméra automatiquement de 180 degrés lorsque la limite verticale inférieure est atteinte. Cette fonction permet de suivre une cible passant directement sous la caméra.

- Sélectionnez l'option **1** pour désactiver la rotation rapide.
- Sélectionnez l'option **2** pour l'activer (valeur par défaut).

Figure 31.Menu Quick spin (Rotation rapide)



Serial update (Mise à jour série)

Ce menu vous permet de mettre à jour le microprogramme de votre caméra UltraView PTZ. Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance technique. (Reportez-vous *Nous contacter* à la page 45)

Figure 32.Menu Serial update (Mise à jour série)



Shutter speed (Vitesse d’obturation)

Sélectionnez la vitesse d’obturation en choisissant le numéro correspondant à la vitesse désirée pour la caméra NTSC (*Figure 33*) ou PAL (*Figure 34*).

Pendant l’opération de réglage horizontal et vertical, la vitesse d’obturation est contrôlée automatiquement par la caméra. Pour utiliser les paramètres du menu *Shutter speed* (Vitesse d’obturation) au cours de la vidéo en direct, appuyez sur la touche **iris +**. Appuyez sur la touche **iris -** ou déplacez la caméra pour revenir aux paramètres automatiques (valeur par défaut : Auto).

Remarque : Lorsque vous définissez la vitesse d’obturation sur une option autre qu’automatique, le paramètre annule le retour manuel au contrôle automatique du diaphragme, ce qui fait que ce dernier est toujours en mode automatique.

Lorsque la caméra se déplace dans des conditions de faible éclairage, activez *Autoslow shutter* (Obturateur lent automatique) afin que la vitesse d’obturation puisse être réglée pour améliorer l’image vidéo.

Voir *Contrôle de l’exposition* à la page 41 pour obtenir plus d’informations sur les paramètres d’éclairage.

Figure 33.Menu Shutter speed (Vitesse d’obturation) (NTSC)

```
      SHUTTER SPEED
     -- SITE 0000 --
  →AUTO                (1)
   1/1000s             (2)
   1/250s              (3)
   1/60s     (NORMAL)  (4)
   1/15s               (5)
   1/8s                (6)
   1/4s      (SLOW)    (7)
   ENTER SELECTION:1
 ←PREV   ↑SCROLL↓   NEXT→
```

Figure 34.Menu Shutter speed (Vitesse d’obturation) (PAL)

```
      SHUTTER SPEED
     -- SITE 0000 --
  →AUTO                (1)
   1/1000s             (2)
   1/215s              (3)
   1/50s   (NORMAL)    (4)
   1/12s               (5)
   1/6s                (6)
   1/3s    (SLOW)      (7)
   ENTER SELECTION:1
 ←PREV   ↑SCROLL↓   NEXT→
```

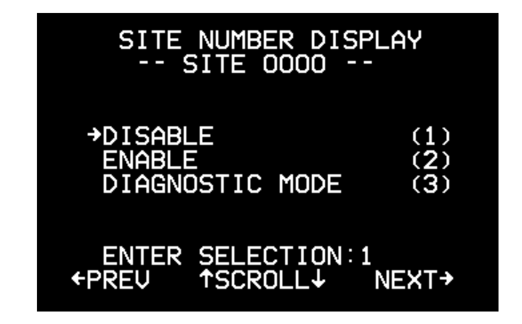
Site number display (Affichage du numéro de site)

Activez ou désactivez l’affichage du numéro de site de la caméra dans le coin supérieur gauche de l’écran du moniteur (*Figure 35*).

- Sélectionnez l’option **1** pour désactiver l’affichage du numéro de site.
- Sélectionnez l’option **2** pour l’activer.
- Sélectionnez l’option **3** pour accéder au mode de diagnostics.

Remarque : Quand vous réaccédez aux menus après avoir été en mode direct, le mode de diagnostics est désactivé automatiquement. Par conséquent, si vous quittez le premier menu et retournez en mode d’affichage direct, les diagnostics ne s’afficheront pas. Le mode de diagnostics est une option temporaire, qui affiche des informations sur le réglage horizontal/vertical/zoom, ainsi que sur le protocole sélectionné dans l’écran de vidéo en direct. Il est nécessaire de disposer de ces informations lors de la sollicitation de l’assistance technique.

Figure 35.Menu Site number display (Affichage du numéro de site)



Synchronization (Synchronisation)

Définissez le signal vidéo à synchroniser sur la fréquence d'entrée CA (synchronisation en ligne) ou sur l'horloge interne de la caméra (*Figure 36*).

Sélectionnez l'option **1** pour sélectionner la synchronisation en ligne. Si vous souhaitez activer cette fonction, appuyez sur la touche **set**. Appuyez sur **iris +** pour enclencher la synchronisation en ligne. Vous devrez peut-être patienter quelques secondes le temps que la synchronisation s'effectue et que vous puissiez revenir au menu de confirmation.

Remarque : Si, après avoir appuyé sur la touche **set**, vos menus disparaissent, appuyez sur la touche **iris -** pour quitter la définition de ce paramètre. Le paramètre sera alors défini sur l'option 2.

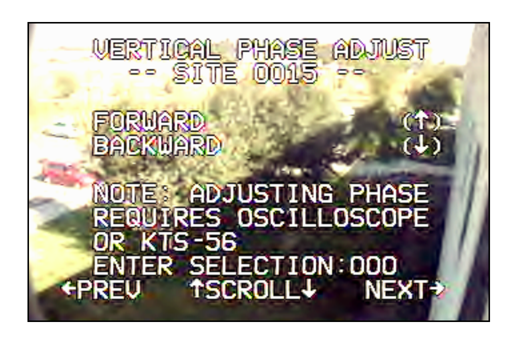
Sélectionnez l'option **2** pour définir le signal vidéo sur l'horloge interne de la caméra (valeur par défaut).

Le réglage de la phase verticale (*Figure 37*) nécessite un oscilloscope ou un outil d'ajustement de phase KTS-56.

Figure 36.Menu Synchronization (Synchronisation)



Figure 37.Ajustement de phase verticale

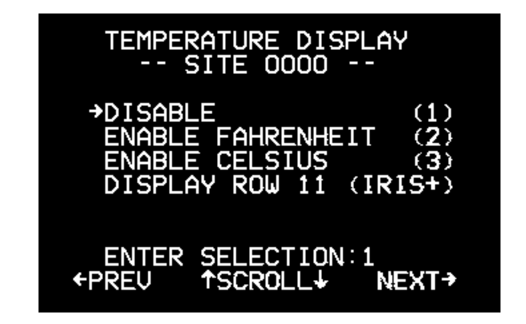


Temperature display (Affichage de la température)

Indique la température à l'écran (*Figure 38*).

- Sélectionnez l'option **1** pour désactiver l'affichage de la température (valeur par défaut).
- Sélectionnez l'option **2** pour activer l'affichage de la température en degrés Fahrenheit.
- Sélectionnez l'option **3** pour activer l'affichage de la température en degrés Celsius.

Figure 38.Temperature display (Affichage de la température)



Pour définir la zone d'affichage (*Figure 39*), procédez comme suit :

1. Accédez à la quatrième option, *Display row* (Ligne d'affichage).
2. Appuyez sur la touche **iris +**.
3. Utilisez le manche pour accéder à une valeur comprise entre 01 et 011 (NTSC) ou 014 (PAL).
4. Appuyez sur la touche **iris +** pour définir la ligne.

Figure 39.Définition de la zone d'affichage

```
TEMPERATURE DISPLAY
  -- SITE 0000 --

DISABLE              (1)
ENABLE FAHRENHEIT    (2)
ENABLE CELSIUS       (3)
DISPLAY ROW→-- (IRIS+)

   0123456789 ESC
   ↑
←MOVE→ R: 01-11  ↑SELECT
```

White balance (Équilibrage des blancs)

Sélectionnez la méthode permettant à la caméra de décaler ses couleurs de rendu pour compenser la couleur d'une source de lumière.

- Sélectionnez l'option **1** pour un équilibrage des blancs automatique (valeur par défaut : Auto).
- Sélectionnez l'option **2** pour activer l'équilibrage des blancs automatique.
- Sélectionnez l'option **3** pour définir un paramètre d'intérieur statique.
- Sélectionnez l'option **4** pour définir un paramètre d'extérieur statique.
- Sélectionnez l'option **5** pour effectuer des réglages manuels.

Figure 40.Menu White balance (Équilibrage des blancs)



Si vous sélectionnez l'option **5**, le menu *Manual wbal adjust* (Réglage manuel de l'équilibrage des blancs) (*Figure 41*) s'affiche. Appuyez sur la touche **iris +**, puis utilisez le manche pour modifier l'équilibrage des blancs en fonction du paramètre désiré. Appuyez à nouveau sur la touche **iris +** pour enregistrer.

- Déplacez le manche vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de bleu dans l'image.
- Déplacez le manche vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau de rouge dans l'image.

Figure 41.Menu Manual white balance (Équilibrage des blancs manuel)



Wide dynamic range (WDR) (Plage dynamique étendue)

La technologie WDR vous permet de voir des détails d'objets dans des zones sombres ou claires d'images qui présentent un contraste important entre les zones sombres et claires. Quand cette fonction est activée, la caméra peut détecter automatiquement à quel moment la technologie WDR doit être utilisée.

- Sélectionnez **Disable** (Désactiver) pour désactiver cette fonction dans la caméra (valeur par défaut).
- Sélectionnez **Enable** (Activer) pour activer cette fonction dans la caméra.

Figure 42.Menu Wide Dynamic Range (Plage dynamique étendue)



Zoom speed control (Contrôle de la vitesse du zoom)

Sélectionnez la vitesse de zoom de la caméra (*Figure 43*).

- Sélectionnez l'option **1** pour définir une vitesse variable (valeur par défaut).
- Sélectionnez l'option **2** pour définir une vitesse fixe lente.
- Sélectionnez l'option **3** pour définir une vitesse fixe moyenne.
- Sélectionnez l'option **4** pour définir une vitesse fixe rapide.

Tous les claviers ne prennent pas en charge la vitesse variable. Si vous n'utilisez pas la connexion ou le protocole adéquat, le paramètre prend par défaut la vitesse moyenne-rapide.

Figure 43.Menu Zoom speed control (Contrôle de la vitesse du zoom)



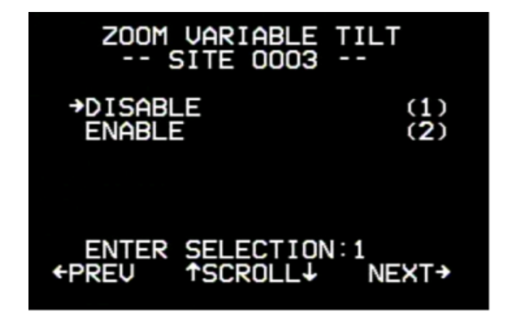
Zoom variable tilt (Réglage vertical variable du zoom)

Activez ou désactivez cette option pour limiter la fonction de réglage vertical de la caméra. Quand elle est désactivée, cette fonction empêche le boîtier du dôme d'apparaître dans l'image de la vidéo pendant le fonctionnement en mode de zoom électronique 1x (*Figure 44*). La fonction de réglage vertical est alors limitée à une plage de 0 à 79 degrés en mode de zoom électronique 1x. Toutefois, quand le zoom électronique est porté à 6x, l'amplitude de réglage vertical complète de 90 degrés devient fonctionnelle.

- Sélectionnez l'option **1** pour désactiver l'amplitude de réglage vertical complète en mode de zoom électronique 1x (valeur par défaut).
- Sélectionnez l'option **2** pour activer l'amplitude de réglage vertical complète de 90 degrés pour tous les niveaux de zoom électronique.

Remarque : Cette fonction est désactivée automatiquement lorsque vous définissez des présélections ou des circuits fantômes.

Figure 44.Menu Zoom variable tilt (Réglage vertical variable du zoom)



Presets (présélections)

Les caméras UltraView PTZ peuvent stocker jusqu'à 129 présélections (numérotées de 0 à 128). Pour entrer des présélections, procédez comme suit :

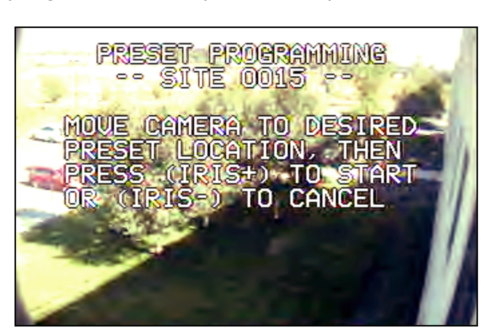
1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), accédez à l'option **2** et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Preset programming* (Programmation des présélections) s'affiche (*Figure 45*).
2. Déplacez la caméra jusqu'à la position souhaitée.
3. Appuyez sur la touche **iris +**.
4. Entrez une valeur à trois chiffres pour indiquer l'emplacement de la présélection (000 à 128). Le numéro de présélection inutilisé le plus petit s'affiche automatiquement.

   Remarque : Les numéros de présélections 62 et 63 sont réservés pour les paramètres de limite de balayage horizontal automatique, mais peuvent être utilisés comme présélections ordinaires.

   Un message s'affiche pendant deux secondes pour confirmer que l'emplacement de la présélection a été mémorisé.
5. Répétez les étapes 3 à 5 pour tous les emplacements de présélections supplémentaires à stocker.
6. Appuyez sur la touche **iris-** pour revenir au menu *Program select* (Sélection du programme).

   Remarque : Lorsque vous définissez une présélection en dehors des menus, vous ne pouvez définir que les présélections 1 à 127.

Figure 45.Menu Preset Programming (Programmation des présélections)



Titles/areas (Titres/Zones)

Sous le menu Titles/Areas (Titres/Zones), vous pouvez définir des titres pour les emplacements de présélections, les zones, la caméra et les circuits. Les caractères suivants sont disponibles :

(espace), /, flèche vers le haut,), flèche vers le bas, (, Z à A, +, ?, >, -, <, ;, :, 9 - 0, z à a)

Flèche vers le haut du manche = sens des aiguilles d'une montre

Flèche vers le bas du manche = sens inverse des aiguilles d'une montre

Preset titles (Titres de présélections)

Pour attribuer des titres à l'écran pour l'une des 128 emplacements de présélections, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), accédez à l'option **3** et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Edit titles/areas* (Modifier des titres/zones) s'affiche (*Figure 46*).

Figure 46.Menu Edit titles/areas (Modifier des titres/zones)



2. Accédez à l'option 1 et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Preset titles* (Titres des présélections) s'affiche (*Figure 47*).

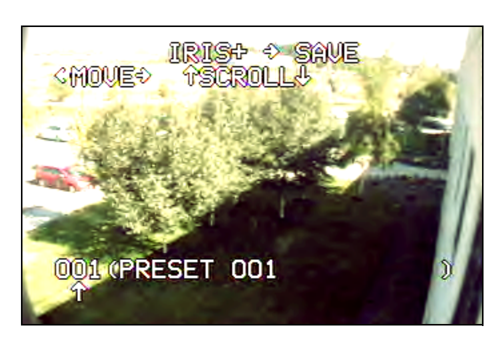
Figure 47.Menu Preset Titles (Titres des présélections)



3. Entrez le numéro de présélection (000 à 128) du titre de la présélection à modifier. Le menu *Title entry* (Saisie du titre) s'affiche (*Figure 48*).
4. Vous pouvez déplacer l'emplacement d'affichage du titre vers le haut ou vers le bas à l'écran. Pour définir l'emplacement, confirmez que le curseur (flèche) se trouve sous le numéro de la présélection à gauche. Servez-vous du manche pour déplacer la position du titre vers le haut et vers le bas. Il n'est pas possible de déplacer le titre de gauche à droite.
5. Pour saisir ou modifier le titre, déplacez le curseur vers la droite (à l'intérieur des parenthèses). Servez-vous du manche pour défiler vers le haut et vers le bas jusqu'au caractère alphanumérique souhaité.

Remarque : Vous ne pouvez pas modifier une présélection qui n'est pas programmée.

Figure 48.Menu Title entry (Saisie du titre)



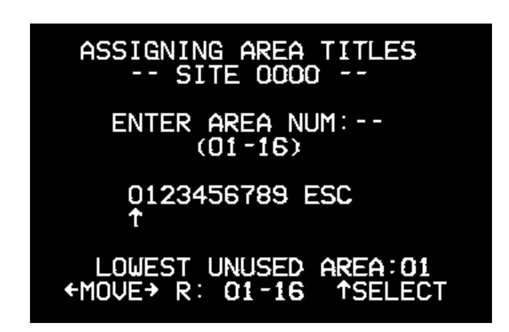
6. Une fois le titre défini, appuyez sur la touche **iris +** pour revenir au menu *Preset titles* (Titres des présélections).
7. Répétez les étapes 4 à 7 pour ajouter des titres supplémentaires, ou appuyez sur la touche **iris -** pour revenir au menu *Edit Titles/Areas* (Modifier des titres/ zones).

Area and titles (Zone et titres)

Pour programmer une zone nommée, procédez comme suit :

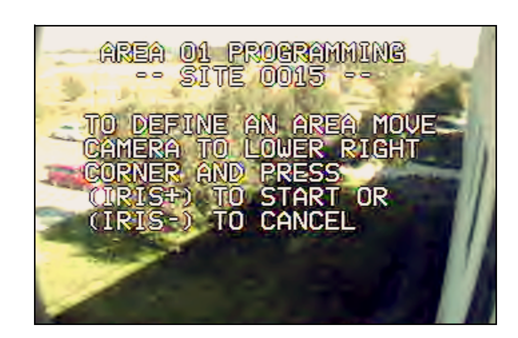
1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), accédez à l'option **3** et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Edit titles/areas* (Modifier des titres/zones) s'affiche (*Figure 46* à la page 25).
2. Accédez à l'option **2** et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Assigning area titles* (Attribution de titres pour les zones) s'affiche (*Figure 49*).

Figure 49.Menu Assigning area titles (Attribution de titres pour les zones)



3. Utilisez le clavier pour saisir le numéro (01 à 16) de la zone à programmer et à nommer. Le menu *Area 01 programming* (Programmation de la zone 01) s'affiche.

Figure 50. Menu Area 01 programming (Programmation de la zone 01)



4. Pour définir les limites d'une zone, utilisez le manche pour régler la caméra horizontalement/verticalement dans le coin supérieur gauche de la zone souhaitée, puis appuyez sur la touche **iris +**.
5. Utilisez le manche pour régler la caméra horizontalement/verticalement dans le coin inférieur droit de la zone souhaitée, puis appuyez sur la touche **iris +**.
6. Le menu *Title entry* (Saisie du titre) s'affiche (*Figure 51*).

Figure 51.Menu Title entry (Saisie du titre)



Pour attribuer et modifier des titres de zone, procédez comme suit :

1. Confirmez que le curseur (flèche) se situe sous la valeur à trois chiffres de la zone.
2. Pour déplacer l'emplacement d'affichage du titre vers le haut ou vers le bas de l'écran, poussez le manche vers le haut ou vers le bas. (Il n'est pas possible de déplacer le titre à gauche ou à droite).
3. Pour saisir ou modifier le titre, déplacez le curseur vers la droite (à l'intérieur des parenthèses).
4. Déplacez le manche vers le haut et vers le bas pour atteindre le caractère alphanumérique souhaité. (Voir *Titles/areas (Titres/Zones)* à la page 24 pour connaître les caractères disponibles.)
5. Déplacez le manche vers la droite et vers la gauche pour passer au caractère suivant ou modifier le caractère précédent.
6. Une fois que le titre est complet, appuyez sur la touche **iris +** pour l'enregistrer et revenir au menu *Assigning area titles* (Attribution de titres pour les zones).
7. Répétez les étapes 3 à 5 du processus précédent, ainsi que les étapes 1 à 6 de ce processus pour définir tout titre de zone supplémentaire. Sinon, appuyez sur la touche **iris -** pour revenir au menu précédent.

Remarque : Pour rendre vierge la zone définie, utilisez le point d'interrogation (?) comme premier caractère du titre. Le titre s'affiche, mais sans la vidéo.

Camera title (Titre de caméra)

Les modèles UltraView PTZ affichent un titre pour la caméra. Pour définir un titre pour la caméra, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), accédez à l'option **3** et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Edit titles/areas* (Modifier des titres/zones) s'affiche (*Figure 46* à la page 25).

2. Accédez à l’option 3 et appuyez sur la touche **iris +**. Le menu *Title entry* (Saisie du titre) s’affiche (*Figure 52*).
3. Confirmez que le curseur (flèche) se situe sous la valeur à trois chiffres de la caméra.
4. Pour déplacer l’emplacement d’affichage du titre vers le haut ou vers le bas de l’écran, poussez le manche vers le haut ou vers le bas. (Il n’est pas possible de déplacer le titre de gauche à droite.)
5. Pour saisir ou modifier le titre, déplacez le curseur vers la droite (entre les caractères d’insertion).
6. Déplacez le manche vers le haut et vers le bas pour atteindre le caractère alphanumérique souhaité.
7. Déplacez le manche vers la droite et vers la gauche pour passer au caractère suivant ou modifier le caractère précédent.
8. Une fois que le titre est complet, appuyez sur la touche **iris +** pour l’enregistrer et revenir au menu *Edit Title/ Areas* (Modifier des titres/zones).

Remarque : Une fois que le réglage vertical de la caméra est défini, vous pouvez procéder de deux manières pour désactiver l’affichage du titre. Vous pouvez utiliser « ? » comme premier caractère pour le titre ou effacer le titre à l’aide de la commande Clear All Titles (Effacer tous les titres) afin que le titre ne s’affiche pas.

Figure 52.Saisie du titre de la caméra



Tour title (Titre du circuit)

Par défaut, les caméras View PTZ n’affichent pas de titre pour un circuit. Pour définir un titre pour un circuit, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), accédez à l’option **3** et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Edit titles/areas* (Modifier des titres/zones) s’affiche (*Figure 46* à la page 25).
2. Accédez à l’option 4 et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *Tour titles* (Titres de circuit) s’affiche (*Figure 53*).

Figure 53.Menu Tour Titles (Titres de circuit)



3. Utilisez le clavier pour saisir le numéro (1 à 8) du circuit à nommer et à programmer. Le menu *Tour title entry* (Saisie du titre du circuit) s'affiche (*Figure 54*).
4. Confirmez que le curseur (flèche) se situe sous la valeur à trois chiffres du circuit.
5. Pour déplacer l'emplacement d'affichage du titre vers le haut ou vers le bas de l'écran, poussez le manche vers le haut ou vers le bas. (Il n'est pas possible de déplacer le titre de gauche à droite.)
6. Pour saisir ou modifier le titre, déplacez le curseur vers la droite (entre les caractères d'insertion).
7. Déplacez le manche vers le haut et vers le bas pour atteindre le caractère alphanumérique souhaité.
8. Déplacez le manche vers la droite et vers la gauche pour passer au caractère suivant ou modifier le caractère précédent.
9. Une fois que le titre est complet, appuyez sur la touche **iris +** pour l'enregistrer et revenir au menu *Tour titles* (Titres de circuit).
10. Répétez les étapes 3 à 9 pour chaque titre supplémentaire que vous souhaitez définir ou modifier. Sinon, appuyez sur la touche **iris -** pour revenir au menu *Edit titles/areas* (Modifier des titres/zones).

Remarque : Pour modifier le titre du circuit, supprimez le ? situé en première position. Si un point d'interrogation est utilisé comme premier caractère dans un titre, ce titre devient vierge.

Figure 54.Menu Tour title entry (Saisie du titre du circuit)



Current status (Statut actuel)

Pour passer en revue les paramètres actuels de votre caméra PTZ, sélectionnez l'option **4**, *Current status* (Statut actuel), dans le menu *Program select* (Sélection du programme) et effectuez un mouvement horizontal vers la droite Les caméras UltraView PTZ présentant des présélections et des zones comportent des menus de statut qui montrent les présélections et les zones programmées sous la forme d'un *X* en regard de la fonction correspondante dans le menu.

La *Figure 55* montre des écrans *Setup status* (Statut de la configuration) types. Servez-vous du manche pour passer d'un écran à un autre. Pour revenir au dernier écran de statut, appuyez sur la touche **iris -**. Vous ne pouvez pas ajouter/changer des paramètres à partir de ces écrans de statut.

Figure 55.Menus de statut



Remarque : Si la caméra ne prend pas en charge une option, elle ne s’affiche pas sur la page de statut.

Tours (Circuits)

Les circuits 1, 2, 5 et 6 du menu de programmation PTZ sont des circuits fantômes. Les circuits 3, 4, 7 et 8 du menu de programmation PTZ sont des circuits de présélections.

ShadowTours (Circuits fantômes)

Les caméras UltraView PTZ disposent d’une fonction ShadowTour (Circuit fantôme). Un circuit fantôme est un circuit mis en mémoire dans la caméra PTZ suite à un enregistrement de cinq minutes en mode PTZ manuel. Utilisez un clavier pour effectuer manuellement les réglages horizontaux, verticaux et du zoom de la caméra. La caméra garde en mémoire l’ensemble des mouvements effectués. Le circuit ainsi enregistré peut être répété à tout moment.

Pour programmer un nouveau circuit fantôme, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), sélectionnez l’option **5**.

2. Dans le menu *PTZ tour programming* (Programmation d’un circuit PTZ), effectuez un mouvement horizontal vers la droite avec le manche pour passer au menu affichant des circuits fantômes (*Figure 56*).
3. Sélectionnez le circuit que vous voulez créer en appuyant sur la touche Iris+ pour entrer dans le menu de programmation de circuit.

Figure 56.Programmation d’un circuit PTZ (circuits fantômes)

4. Sélectionnez **1** pour choisir *New tour* (Nouveau circuit) (*Figure 57*).
5. Appuyez sur la touche **iris +** pour lancer la minuterie.
6. Déplacez la caméra PTZ en effectuant les mouvements souhaités.
7. Appuyez sur la touche **iris +** pour revenir au menu *PTZ tour programming* (Programmation d’un circuit PTZ).
8. Répétez les étapes 2 et 8 pour programmer d’autres circuits fantômes. Sinon, appuyez sur la touche **iris-** jusqu’à ce que vous reveniez au menu *Program select* (Sélection du programme).

Figure 57.Menu ShadowTour programming (Programmation d’un circuit fantôme)

Pour modifier un circuit fantôme programmé précédemment, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), sélectionnez l’option **5**.
2. Dans le menu *PTZ tour programming* (Programmation d’un circuit PTZ), effectuez un mouvement horizontal vers la droite avec le manche pour passer au menu affichant des circuits fantômes (*Figure 56* à la page 31).
3. Sélectionnez le circuit à modifier.

4. Sélectionnez **2** pour modifier le circuit (*Figure 58*).
5. La lecture du circuit commence. Utilisez le manche pour modifier le circuit à tout moment. À partir de ce point de rupture, seuls les nouveaux mouvements seront enregistrés et tous les mouvements du circuit mémorisés précédemment seront perdus. Pour quitter sans modifier le circuit, appuyez sur la touche **iris -** avant de déplacer le manche.
6. Une fois la modification terminée, appuyez sur la touche **iris +** pour revenir au menu ShadowTour (Circuit fantôme).
7. Répétez les étapes 3 et 6 pour modifier d’autres circuits fantômes.

Figure 58.Modification d’un circuit fantôme



Pour lire un circuit fantôme existant, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), sélectionnez l’option **5**.
2. Dans le menu *PTZ tour programming* (Programmation d’un circuit PTZ), effectuez un mouvement horizontal vers la droite avec le manche pour passer au menu affichant des circuits fantômes (*Figure 56* à la page 31).
3. Sélectionnez le circuit à lire.
4. Sélectionnez **3** pour lire le circuit (*Figure 59*).
5. Le circuit est lu indéfiniment jusqu’à ce qu’il soit arrêté par une touche ou un mouvement du manche.
6. Appuyez sur la touche **iris -** pour revenir au menu *PTZ tour programming* (Programmation d’un circuit PTZ).
7. Répétez les étapes 3 et 6 pour lire d’autres circuits fantômes.

Figure 59.Lecture d’un circuit fantôme



Pour supprimer un circuit fantôme, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), sélectionnez l’option **5**.
2. Dans le menu *PTZ tour programming* (Programmation d’un circuit PTZ), effectuez un mouvement horizontal vers la droite avec le manche pour passer au menu affichant des circuits fantômes (*Figure 56* à la page 31).
3. Sélectionnez le circuit à supprimer.

4. Sélectionnez **4** pour supprimer le circuit (*Figure 60*). Un message *Please wait* (Veuillez patienter) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche **iris -** pour revenir au menu *PTZ tour programming* (Programmation d'un circuit PTZ).
6. Répétez les étapes 2 et 5 pour supprimer d'autres circuits fantômes.

Figure 60.Suppression d'un circuit fantôme

```
TOUR 5      SHADOW TOUR
  -- SITE 0000 --

 NEW TOUR           (1)
 EDIT TOUR          (2)
 PLAY TOUR          (3)
→DELETE TOUR        (4)
   PLEASE WAIT

 ENTER SELECTION:4
←PREV   ↑SCROLL↓   NEXT→
```

Preset tours (Circuits de présélections)

Les caméras UltraView PTZ disposent d'une fonction Preset Tour (Circuit de présélections). Un circuit de présélections est composé d'un groupe d'emplacements de présélections que l'opérateur peut programmer et lier dans une séquence. Chaque circuit se décompose en une chaîne de 64 étapes, ou présélections, au maximum, programmées par l'utilisateur.

Pour créer une présélection, procédez comme suit :

1. Accédez à l'option 5 dans le menu *Program select* (Sélection du programme) et effectuez un mouvement horizontal vers la droite. Le menu *PTZ tour programming* (Programmation d'un circuit PTZ) s'affiche (*Figure 61*).

Figure 61.Programmation d'un circuit PTZ pour les circuits de présélections

```
 PTZ TOUR PROGRAMMING
   -- SITE 0015 --

→TOUR 5 SHADOW TOUR (5)
 TOUR 6 SHADOW TOUR (6)
 TOUR 7 PRESET TOUR (7)
 TOUR 8 PRESET TOUR (8)


 ENTER SELECTION:1
←PREV   ↑SCROLL↓   NEXT→
```

2. Sélectionnez le circuit à modifier. Les menus *Tour programming* (Programmation d'un circuit) s'affichent (*Figure 62*).
3. Accédez à l'option 1 et effectuez un mouvement horizontal vers la droite pour modifier le circuit.

   Edit Tour (Modifier circuit) (1)

   Play Tour (Lire Circuit) (2)
4. Utilisez la touche **iris +** pour définir la *présélection, la position*, le *temps de commutation*, la *vitesse*, le *zoom* et l'option *TTL* (*Figure 62* à la page 33).

Figure 62.Menus Tour programming (Programmation d'un circuit)

```
  TOUR 1 PROGRAMMING
 ST POS DW SPD ZM TTL
 01 001→-- FST FZ OFF
 02 --- -- --- -- --
 03 --- -- --- -- --
 04 --- -- --- -- --
 05 --- -- --- -- --
 06 --- -- --- -- --
   0123456789 ESC
   ↑
←MOVE→ R: 01-31  ↑SELECT
```

5. Pour chaque étape programmée, les informations suivantes doivent être entrées :
   - Le numéro de présélection (0 à 128).
   - Le temps de commutation à chaque étape (1 à 31 secondes). Le temps de commutation par défaut est de 2 secondes.
   - La vitesse à laquelle la caméra se déplace entre des présélections. Il existe trois paramètres de vitesse : SLW (Lente), MED (Moyenne) et FST (Rapide). Appuyez sur la touche **iris +** pour passer en revue les paramètres de vitesse.
   - Le niveau de zoom (figer (FZ), zoom arrière (ZO) ou normal (--)).
   - Le titre (TTL) (activé ou désactivé).
6. Pour achever la programmation d’un circuit, sélectionnez le numéro d’une étape et appuyez sur la touche **iris -**. Le menu *PTZ tour programming* (Programmation d’un circuit PTZ) s’affiche.

   Remarque : Si aucun numéro d’étape n’est sélectionné, le fait d’appuyer sur la touche **iris -** va supprimer l’étape.
7. Accédez à l’option **2** pour lire le circuit, pour vérification, et appuyez sur la touche **iris +** pour revenir au menu précédent.

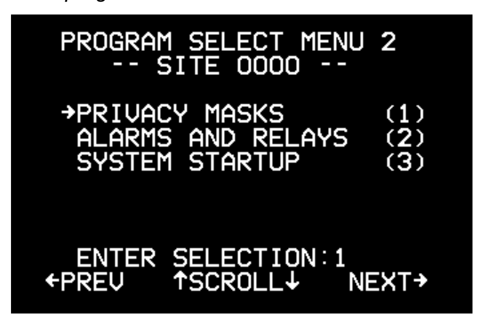
Pour mieux comprendre la programmation d’un circuit de présélections, notez la définition des abréviations suivantes :

- ST = Étape de la présélection. Un total de 64 présélections maximum peut être défini pour un circuit de présélections.
- POS = Numéro de présélection attribué à cette étape du circuit.
- DW = Temps de commutation, ou durée de maintien dans la position avant un mouvement.
- SPD = Vitesse à laquelle la caméra se déplace jusqu’à la présélection suivante.
- ZM (également FZ ou ZO) = Fige la dernière image tout en se déplaçant vers la présélection suivante. ZO commence par effectuer un zoom arrière, se déplace vers la présélection suivante, puis effectue un zoom selon le facteur de zoom correspondant au numéro de la présélection.
- TTL = Active ou désactive le titre de la présélection.

Menus supplémentaires

Si vous sélectionnez l’option *Additional menus* (Menus supplémentaires) dans le menu *Program select* (Sélection du programme), vous affichez l’écran *Program select menu 2* (Menu de sélection du programme) (*Figure 63*).

Figure 63.Menus supplémentaires de sélection de programme



Modèles de caméras 27X et 37X

Privacy mask, *Alarms and relays* et *System startup* (Masquage, Alarmes et relais et Démarrage du système) sont des sous-menus de *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme).

Privacy masks (Masquages)

Si vous disposez d'une caméra 27x ou 37x, vous pouvez définir les masquages qui cachent certaines zones de la vue.

Pour définir un masquage, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select* (Sélection du programme), sélectionnez l'option **6** pour accéder à *Additional menus* (Menus supplémentaires).
2. Dans le menu *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme), sélectionnez l'option **1**. Le menu *Privacy masks* (Masquages) s'affiche (*Figure 64*).
3. Sélectionnez la lettre du masque que vous souhaitez créer ou modifier (A à H).
4. Effectuez un mouvement à droite avec le manche pour continuer.

Figure 64.Masquage



5. Centrez le curseur à réticule dans la zone à masquer et appuyez sur la touche **iris +** (*Figure 65*).

Figure 65.Masquage défini



6. À l'aide du manche, définissez la taille du masque en poussant le manche vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou réduire la taille verticale du masque (*Figure 66*), ou vers la gauche ou vers la droite pour augmenter ou réduire la taille horizontale du masque.
7. Ceci fait, appuyez à nouveau sur la touche **iris +** pour définir le masque et revenir au menu *Privacy masks* (Masquages).
8. Réitérez les étapes 3 à 7 pour chaque masque supplémentaire.

Figure 66.Ajustement du masquage



Alarms and relays (Alarmes et relais)

Le menu des alarmes et relais vous permet de programmer des présélections pour les alarmes et les relais de programme, et de définir le signalement d'alarmes.

Remarque : Les alarmes sont uniquement disponibles lorsque vous utilisez une carte de boîtier UPIB.

Programmation d'alarmes

Pour définir une présélection d'alarme, procédez comme suit :

1. Sélectionnez **1** dans le menu *Alarms and relays* (Alarmes et relais). Le menu *Alarm programming* (Programmation des alarmes) s'affiche (*Figure 67*).
2. Utilisez le manche pour sélectionner les alarmes 01 à 04 et appuyez sur la touche **iris+** pour définir un numéro de présélection correspondant à l'alarme.

Figure 67.Menu Alarm programming (Programmation des alarmes)



Pour définir un signalement d’alarme, procédez comme suit :

1. Sélectionnez **2** dans le menu Alarms and relays (Alarmes et relais). Le menu *Alarm reporting* (Signalement des alarmes) s’affiche (*Figure 68*).
2. Entrez la sélection **1** pour désactiver cette fonction (option par défaut) ou **2** pour l’activer.

Figure 68.Menu Alarm reporting (Signalement des alarmes)



Pour définir un relais, procédez comme suit :

1. Sélectionnez **2** dans le menu *Alarms and relays* (Alarmes et relais). Le menu *Relay programming* (Programmation des relais) s’affiche (*Figure 69*).
2. Utilisez le manche pour sélectionner un numéro d’alarme compris entre 01 et 04 et appuyez sur la touche **iris+** pour choisir un relais.
3. Appuyez à nouveau sur la touche **iris +** pour définir un délai pour le relais.

Figure 69.Menu Relay programming (Programmation des relais)



System startup (Démarrage du système)

Le menu de démarrage du système vous permet d’activer, de désactiver et de modifier des mots de passe, ainsi que de définir la date d’installation, une action de mise sous tension et le signalement de position.

Mots de passe

Pour modifier le mot de passe (défini par défaut sur *3477*), procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme), sélectionnez *System startup* (Démarrage du système). Le menu *Password protection* (Protection par mot de passe) s’affiche (*Figure 70*).

Figure 70.Protection par mot de passe



2. Sélectionnez **3**. Le menu *Change password* (Changer le mot de passe) s'affiche (*Figure 71*).
3. Entrez les quatre numéros de votre mot de passe à l'aide de la méthode de sélection numérique.
4. Entrez à nouveau ces mêmes numéros lorsque vous y êtes invité.
5. *Password saved* (Mot de passe enregistré) s'affiche à l'écran et le menu *Password protection* (Protection par mot de passe) apparaît (*Figure 70* à la page 37).

Figure 71.Menu Change password (Changer le mot de passe)



Pour activer les mots de passe, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme), sélectionnez *System startup* (Démarrage du système). Le menu *Password protection* (Protection par mot de passe) s'affiche.
2. Sélectionnez **2**.

Les mots de passe sont désormais activés, ce qui signifie que lorsque vous vous connecterez à la caméra avec un périphérique de contrôle, vous devrez saisir un mot de passe pour accéder aux fonctions de programmation.

Pour désactiver les mots de passe, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme), sélectionnez *System startup* (Démarrage du système). Le menu *Password protection* (Protection par mot de passe) s'affiche.
2. Sélectionnez **1**.

Les mots de passe sont désormais désactivés. N'importe qui peut accéder aux fonctions de programmation de la caméra sans mot de passe.



ATTENTION : Si vous changez le mot de passe par défaut, lorsque vous sélectionnerez *Password disable* (Désactivation du mot de passe), il reprendra automatiquement sa valeur par défaut. Par conséquent, si vous devez réactiver les mots de passe, assurez-vous que vous changez à nouveau le mot de passe ou rappelez-vous que c'est le mot de passe par défaut (3477) qui est défini.

Installation date (Date d'installation)

Pour personnaliser la date d'installation, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme), sélectionnez *System startup* (Démarrage du système). L'écran *Password protection* (Protection par mot de passe) s'affiche.

2. À l'aide du manche, effectuez un mouvement horizontal à droite et passez l'écran *Password protection* (Protection par mot de passe). Le menu *Installation date* (Date d'installation) s'affiche (*Figure 72*).
3. Appuyez sur **iris +** pour modifier la date.
4. À l'aide du manche, accédez à la chaîne de sélection numérique et entrez la date d'installation au format *AA/MM/JJ*.
5. Après avoir vérifié que la date est correcte, appuyez à nouveau sur la touche **iris +** pour enregistrer la date.

Figure 72.Menu Installation date (Date d'installation)



Remarque : Une fois définie, la date d'installation ne peut être effacée qu'à l'aide de l'option *Clear all* (Effacer tout) pour rétablir les paramètres par défaut définis en usine.

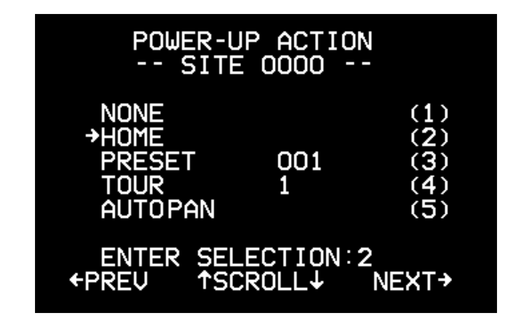
Power-on operation (Action de mise sous tension)

Vous pouvez programmer la caméra UltraView PTZ pour qu'elle effectue une certaine opération lors de la première mise sous tension. Par défaut, l'action de mise sous tension est le retour à la position de départ.

Pour définir une action de mise sous tension, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme), sélectionnez *System startup* (Démarrage du système). L'écran *Password protection* (Protection par mot de passe) s'affiche.
2. À l'aide du manche, naviguez vers la droite et passez les écrans *Password protection* (Protection par mot de passe) et *Installation date* (Date d'installation) pour afficher l'écran *Power-up action* (Action de mise sous tension) (*Figure 73*).
3. Choisissez l'opération que la caméra devra effectuer lors de la première mise sous tension.
   - Sélectionnez **1** pour ne définir aucune action.
   - Sélectionnez **2** pour définir la position de départ.
   - Sélectionnez **3** pour une présélection spécifique. Appuyez sur la touche **iris +** pour entrer la valeur à trois chiffres (000 à 128) de la présélection à utiliser.
   - Sélectionnez **4** pour un circuit spécifique. Appuyez sur la touche **iris +** pour entrer la valeur à un chiffre (1 à 8) du circuit à utiliser.
   - Sélectionnez **5** pour effectuer un balayage horizontal automatique.

Figure 73.Menu Power-up action (Action de mise sous tension)



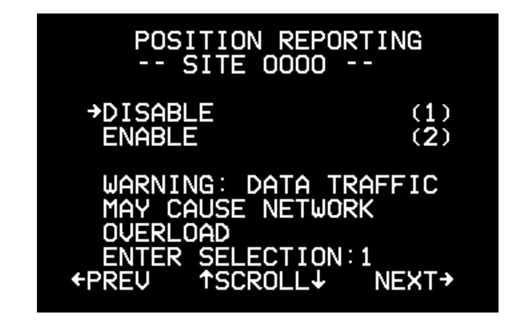
Position reporting (Signalement de la position)

Le signalement de position permet à un périphérique distant d'obtenir des informations de position horizontale, verticale et de zoom pour effectuer une analyse sur les données d'image. Cette fonction n'est prise en charge que lorsque l'unité est en mode de protocole GE Impac RS-485 9600.

Pour définir un signalement de position, procédez comme suit :

1. Dans le menu *Program select menu 2* (Menu 2 de sélection du programme), sélectionnez *System startup* (Démarrage du système). L'écran *Password protection* (Protection par mot de passe) s'affiche.
2. À l'aide du manche, naviguez vers la droite et passez les écrans *Password protection* (Protection par mot de passe), *Installation date* (Date d'installation) et *Power-up action* (Action de mise sous tension) pour afficher l'écran *Position reporting* (Signalement de la position) (*Figure 74*).
3. Appuyez sur la touche **1** pour désactiver cette fonction ou sur **2** pour l'activer.

Figure 74.Menu Position Reporting (Signalement de la position)





ATTENTION : Si la fonction de signalement est activée pour plusieurs unités et que ces unités utilisent la même ligne de données de commande, l'activation de cette fonction peut saturer les lignes de communication RS-485.

Contrôle de l’exposition

Le contrôle de l’exposition d’une caméra UltraView PTZ est déterminé par cinq menus différents qui ont un impact sur l’exposition de l’image.

Obturateur lent automatique. Cette fonction marche uniquement lorsque la caméra est en mode jour (couleur). Elle étend la plage utile du mode couleur dans des conditions d’obscurité et garde la caméra en mode couleur plus longtemps avant de devoir passer en mode nuit.

Le mouvement peut devenir flou lorsque l’obturateur est défini en mode lent automatique. Si le diaphragme ou la vitesse d’obturation manuelle est défini, ces paramètres remplacent le paramètre d’obturateur lent automatique.

Commutateur jour/nuit. Ce commutateur détermine le moment auquel la caméra passe en mode jour ou nuit (le mode nuit affiche les images en noir et blanc avec un meilleur contraste au détriment de la clarté).

L’option *Autoslow shutter* (Obturateur lent automatique) peut être définie pour retarder la commutation en mode nuit jusqu’à ce que les niveaux d’éclairage soient très bas. Le capteur de la caméra tient compte du paramètre *Autoslow shutter* (Obturateur lent automatique) lors du passage en mode nuit. Ce n’est pas le cas, en revanche, du capteur du dôme qui doit être réglé manuellement vers la limite sombre des paramètres pour que la fonction *Autoslow shutter* (Obturateur lent automatique) soit viable.

Contrôle de l’exposition (contrôle du diaphragme). Le mode *Auto* active la *gestion du contre-jour* et désactive le contrôle manuel. Les options *Manual* (Manuel) et *Manual return to auto* (Manuel/Retour au mode automatique) permet les ajustements manuels du diaphragme (ou imposent la sélection de *Manual only* (Manuel uniquement)), mais peuvent varier selon les modules de caméras.

Caméras 27x et 37x : La caméra passe en mode *Aperture priority* (Priorité d’ouverture). La *priorité d’ouverture* signifie que la taille du diaphragme reste constante à la valeur définie pendant que la caméra ajuste la vitesse d’obturation pour compensation. Lors des réglages initiaux, observez les effets de la vitesse d’obturation. L’image devient beaucoup plus claire ou beaucoup plus sombre sur les réglages ultérieurs, car la vitesse d’obturation est maximale.

La *gestion du contre-jour* indique à la caméra d’ajuster son exposition totale (diaphragme et obturateur) afin d’ignorer les zones les plus claires de l’image pour se concentrer sur les zones les plus sombres.
La *gestion du contre-jour* ne présente pas de menu distinct, mais est activée en définissant le diaphragme (contrôle de l’exposition) sur *Auto*.

Une application pratique de la *gestion du contre-jour* vous permet de voir des détails à l’intérieur d’une pièce avec une fenêtre donnant sur un ciel lumineux. L’exposition automatique fait la moyenne de toutes les lumières de la scène de sorte que les zones claires, telles que les fenêtres, obtiennent une pondération plus importante. La caméra procède alors aux ajustements nécessaires pour vous permettre de voir la zone claire (à l’extérieur). La gestion du contre-jour oblige la caméra à ignorer les zones à forte luminosité afin que le reste de la scène (l’intérieur du bâtiment) puisse être exposé correctement. Vous pouvez voir des détails à l’intérieur, mais lors du processus, l’éclairage au niveau de la fenêtre sera ajusté et il ne sera pas possible de voir à l’extérieur.

Vitesse d’obturation. Ce menu permet l’utilisation de la touche **iris-** pour définir manuellement la vitesse d’obturation de la caméra, un peu à la manière du diaphragme, comme expliqué ci-dessus.
Pour tous les types de caméra jour/nuit, la caméra passe en mode *Shutter priority* (Priorité d’obturation).
La vitesse d’obturation est fixe et le diaphragme est ajusté automatiquement pour compensation.
La définition de la vitesse d’obturation est toujours effectuée à l’aide de l’option *Manual/return to auto* (Manuel/Retour au mode automatique), avec laquelle la vitesse d’obturation reste fixe tant que la caméra

est immobile. Dès qu'un mouvement horizontal ou vertical est effectué, la vitesse d'obturation repasse en mode *Auto*.

WDR (plage dynamique étendue). La plage dynamique étendue, une fonction des caméras 27x et 37x, annule l'ensemble des paramètres d'exposition des images, à l'exception de la commutation jour/nuit. Lorsque la fonction *Wide dynamic range* (Plage dynamique étendue) est activée, vous devez définir l'exposition (diaphragme) et la vitesse d'obturation sur le mode automatique. Par ailleurs, la *gestion du contre-jour* ne doit pas être utilisée en mode WDR ; cette fonction vous permet de voir à la fois les environnements à faible et à forte intensité en même temps.

Chapitre 2 Assistance et dépannage

Ce chapitre fournit des informations pour vous aider à résoudre les problèmes que vous êtes susceptible de rencontrer et pour contacter l'assistance technique si vous avez besoin d'aide avec votre équipement Interlogix.

Dans ce chapitre :

Dépannage

Cette section fournit des informations destinées à vous aider à déterminer l’origine des différents problèmes rencontrés lors de la configuration ou de l’utilisation de votre produit Interlogix, et à les régler. Vous trouverez également une liste des options de contact du service d’assistance technique, au cas où vous auriez besoin d’aide.

Problèmes courants

La section suivante traite des problèmes les plus courants et de leurs solutions :

- *Je n’arrive pas à contrôler la caméra.*

  Cela peut venir d’une adresse incorrecte ou d’un problème avec les lignes de données RS-422. Reportez-vous au *Manuel d’installation UltraView PTZ* pour savoir comment définir correctement l’adresse de l’unité PTZ. Si cela ne suffit pas à résoudre le problème, vérifiez les lignes de communication des données RS-422 de la caméra.

- *J’ai le contrôle de la caméra, mais celle-ci réagit bizarrement.*

  Il s’agit vraisemblablement d’une panne générale. Vous pouvez effectuer un redémarrage à partir du périphérique de contrôle, dès l’instant ou vous en avez le contrôle. Pour redémarrer la caméra, procédez comme suit :

  1. Accédez au site de la caméra que vous souhaitez réinitialiser depuis le clavier.
  2. Appuyez sur la touche **set** et maintenez-la enfoncée jusqu’à ce que l’écran *Enter programming code* (Saisie du code de programmation) s’affiche.
  3. Appuyez sur **1**, **4**, **7**, **6**, **seq** sur le clavier.
  4. Le message *Reset to defaults* (Rétablir les paramètres par défaut) apparaît dans la fenêtre du clavier. Appuyez sur **iris +** pour continuer.

     Remarque: En dépit de ce que pourrait laisser penser le message *Reset to defaults* (Rétablir les paramètres par défaut), cette opération ne réinitialise aucun paramètre sur la caméra. Elle ne fait que redémarrer la caméra, de la même manière que si vous l’aviez mise hors tension, puis de nouveau sous tension.

  5. Appuyez sur la touche **3** pour sélectionner la camera.
  6. Le message *Reset camera X? Are you sure?* (Réinitialiser la caméra X ? Êtes-vous sûr ?) s’affiche, où *X* désigne la caméra définie au niveau du clavier avant d’entrer **1**, **4**, **7**, **6**, **seq**. Appuyez sur **iris +** pour continuer. La caméra est réinitialisée.

  Si des problèmes persistent après le redémarrage, il s’agit peut-être d’une erreur de communication ou des câbles d’alimentation. Vérifiez les lignes de communication des données et l’alimentation de la caméra.

- *J’ai des difficultés à programmer un circuit fantôme.*

  Il se peut que le protocole pour certains mappings spécifiques à des claviers ou à la fonctionnalité ne soit pas adressé correctement. Consultez les tableaux de protocole dans le *Manuel d’installation UltraView PTZ* et reportez-vous à la documentation spécifique du clavier ou du protocole.

  Pour plus d’informations sur la programmation d’un circuit fantôme, voir *ShadowTours (Circuits fantômes)* à la page 30.

- *La caméra ne revient pas à un circuit ou à une présélection après une période de temporisation.*

Il se peut que le protocole pour certains mappings spécifiques à des claviers ou à la fonctionnalité ne soit pas adressé correctement. Consultez les tableaux de protocole dans le *Manuel d'installation UltraView PTZ* et reportez-vous à la documentation spécifique du clavier ou du protocole.

Assurez-vous que la fonction de retour automatique a été configurée correctement. Voir la *Auto Return (Retour Automatique)* à la page 12 pour les instructions.

- *Je n'arrive pas à programmer la fonctionnalité de réglage horizontal automatique.*

  Pour définir la vitesse et les paramètres du balayage horizontal automatique, voir *Autopan speed (Vitesse de balayage horizontal automatique)* à la page 11.

- *Je n'arrive pas à programmer une présélection.*

  Il se peut que le protocole pour certains mappings spécifiques à des claviers ou à la fonctionnalité ne soit pas adressé correctement. Consultez les tableaux de protocole dans le *Manuel d'installation UltraView PTZ* et reportez-vous à la documentation spécifique du clavier ou du protocole.

  Vous avez la possibilité de programmer jusqu'à 128 présélections dans la caméra UltraView PTZ. Voir la *Preset tours (Circuits de présélections)* à la page 33 pour les instructions.

- *Comment obtenir le dernier microprogramme pour ma caméra UltraView PTZ ?*

  Pour mettre à jour le microprogramme avec le dernier fichier *CyberDome_BF.ge* disponible, vous devez contacter l'assistance technique.

Nous contacter

Pour toute assistance concernant l'installation, l'utilisation, la maintenance et le dépannage de ce produit, reportez-vous à ce document ainsi qu'aux autres manuels fournis. Si vous avez d'autres questions, contactez-nous lors des heures d'ouverture.

Pour obtenir nos informations de contact, consultez notre site Web www.interlogix.com ou www.utcfssecurityproducts.eu

Remarque : Tenez-vous près de l'équipement lorsque vous appelez.

Appendix A Paramètres par défaut et matériaux dangereux

Cette annexe présente une liste des paramètres par défaut.

Dans cette annexe :

Paramètres par défaut

Le tableau suivant dresse la liste des paramètres par défaut pour chaque élément du menu *Setup* (Configuration) de la caméra UltraView PTZ.

Tableau 2. Menu Setup (Configuration)

Propriété de menu	Paramètre par défaut
Autoreturn (Retour automatique)	Disable (Désactiver)
Autoslow shutter (Obturateur lent automatique)	Disable (Désactiver)
Autopan speed (Vitesse de balayage horizontal automatique)	Moyenne
Azimuth indicator (Indicateur d’azimut)	Disable (Désactiver)
Day/night switch (Commutateur jour/nuit)	Dome sensor (Capteur du dôme)
Day/night switch level (Niveau du commutateur jour/nuit)	5
Electronic zoom (Zoom électronique)	4x
Exposure control (Contrôle de l’exposition)	Manual/return to automatic (Manuel/retour au mode automatique)
Image freeze (Figer l’image)	Disable (Désactiver)
Image stabilization (Stabilisation de l’image)	Disable (Désactiver)
Lens initialization (Initialisation de l’objectif)	Disable (Désactiver)
Lift (Intensification)	0
Gain	0
Max pan speed (Vitesse max. de réglage horizontal)	120
Max tilt speed (Vitesse max. de réglage vertical)	120
Password Protection (Protection par mot de passe)	Disable (Désactiver)
Position Reporting (Signalement de la position)	Disable (Désactiver)
Power-up action (Action de mise sous tension)	Home
Pressure warning (Avertissement de pression)	Disable (Désactiver)
Preset speed (Vitesse de présélection)	Fast speed (Vitesse rapide)
Proportional speed (Vitesse proportionnelle)	Activé
Quick spin (Rotation rapide)	Activé
Shutter speed (Vitesse d’obturation)	Automatic (Automatique)
Site number display (Affichage du numéro de site)	Disable (Désactiver)
Synchronization (Synchronisation)	Internal 2:1 (Interne 2:1)
Temperature display (Affichage de la température)	Disable (Désactiver)
Balance des blancs	Automatic (Automatique)

Tableau 2. Menu Setup (Configuration)

Propriété de menu	Paramètre par défaut
Wide dynamic range (Plage dynamique étendue)	Disable (Désactiver)
Zoom speed control (Contrôle de la vitesse du zoom)	Variable speed (Vitesse variable)

Niveaux des éléments toxiques et dangereux

Les niveaux des éléments toxiques et dangereux indiqués dans ce tableau s'appliquent aux références suivantes :

- CYH-4101, CYH-4201, CYH-4202, CYH-4301, CYH-4401, CYH-4402, CYH-4501, CYH-4502, CYH-4602, CYH-4701, CYH-5101, CYH-5201, CYH-5202, CYH-5301, CYH-5401, CYH-5402, CYH-5501, CYH-5502, CYH-5602, CYH-5701, CYP-1111, CYP-1121, CYP-1301, CYP-1302, CYP-1311, CYP-1312, CYP-1411, CYP-1412.

	Substances et éléments toxiques ou dangereux 有毒有害物质或元素					
	Plomb (Pb) 铅	**Mercure (Hg)** 汞	**Cadmium (Cd)** 镉	**Chrome hexavalent (Cr(VI))** 六价铬	**Diphényles polybromés (PBB)** 多溴联苯	**Éthers de diphényles polybromés (PBDE)** 多溴二苯醚
Circuits imprimés 电路板	X	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O
Moteurs 外壳	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O
Plastiques 支架	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O
Matériel 硬件	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O	-{}-O

X : Indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans l'ensemble des matériaux homogènes pour ce composant se situe en dessous de la limite requise dans SJ/T11363-2006.

表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ11363-2006标准规定的限量要求。

0:X : Indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins l'un des matériaux homogènes pour ce composant se situe en dessous de la limite requise dans SJ/T11363-2006.

表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求下。

Index

P

R

S

T

V

Z